

«طلع البدر علينا» للأنصارؓ

Ṭala‘a l-Badru ‘Alaynā

(O the White Moon Rose Over Us)

The Anṣār (RA)

rendered into English verse by Yusuf Islam

– 1 –

طَلَعَ الْبَدْرُ عَلَيْنَا مِنْ ثَنِيَّاتِ الْوَدَاعِ

وَجَبَ الشُّكْرُ عَلَيْنَا مَا دَعَى لِلَّهِ دَاعٍ

Ṭala‘a l-badru ‘alaynaa • min thaniyyaatil–wadaa‘i
Wajabash–shukru ‘alaynaa • maa da‘aa lillāahi daa‘i
O the White Moon rose over us from the valley of Wadā‘,
And we owe it to show gratefulness where the call is to Allah.

– 1 –

أَيُّهَا الْمَبْعُوثُ فِينَا جِئْتَ بِالْأَمْرِ الْمَطَاعِ

جِئْتَ شَرَّفْتَ الْمَدِينَةَ مَرْحَبًا يَا خَيْرَ دَاعٍ

Ayyuhal–mab‘oothu feenaa • ji’ta bil–amril–muṭaa‘i
Ji’ta sharraftal–Madeenah • marḥaban yaa khayra daa‘i
O you who were raised amongst us, coming with a Word to be obeyed,
You have brought to this City nobleness. Welcome best caller to God’s way!